



(1) EU-Baumusterprüfbescheinigung

(2) Komponente zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen
Richtlinie 2014/34/EU

(3) EU-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

PTB 02 ATEX 1100 U

Ausgabe: 01

(4) Produkt: Leergehäuse Typ 8225/***-**

(5) Hersteller: R.STAHL Schaltgeräte GmbH

(6) Anschrift: Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Deutschland

(7) Die Bauart dieses Produkts sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notifizierte Stelle Nr. 0102 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass dieses Produkt die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 18-17118 festgehalten.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit
IEC 60079-0:2017; EN 60079-1:2015; EN 60079-7:2015; EN 60079-31:2014


(10) Das Zeichen "U" hinter der Zertifikatsnummer gibt an, dass dieses Zertifikat nicht mit einem für ein Gerät oder Schutzsystem vorgesehenen Zertifikat verwechselt werden darf. Diese Komponenten-Bescheinigung darf als Basis für die Bescheinigung eines Gerätes oder Schutzsystems verwendet werden.

(11) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Produkts gemäß Richtlinie 2014/34/EU. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Bereitstellen auf dem Markt. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.

(12) Die Kennzeichnung des Produkts muss die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2 G Ex db IIC Gb,**

 **II 2 G Ex db eb IIC Gb**

 **I M 2 Ex db I Mb,**

 **II 2 D Ex tb IIIC Db**

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz

Braunschweig, 29. August 2018

Im Auftrag

Dipl.-Phys. U. Völkel



(13)

Anlage

(14) **EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1100 U, Ausgabe: 01**

(15) Beschreibung des Produkts

Die druckfeste Kapselung, Typ 8225/**-***, ist ein aus Stahlblech oder Edelstahl geschweißtes Gehäuse mit einem Aluminium- oder Bronzeschraubdeckel. Das Gehäuse ist zur Aufnahme von Schaltelementen und Steuergeräten, Messeinrichtungen und Anzeigeeinheiten konzipiert. Der Gehäusedeckel und die Gehäusewände können mit Betätigungsvorsätzen und/oder einer Schauscheibe ausgestattet sein.

Der Anschluss erfolgt über separat zertifizierte, druckfeste Kabel und/oder Leitungseinführungen in den Anschlussraum des Zündschutzniveaus Erhöhte Sicherheit „eb“ oder mittels separat zertifizierter direkter Kabeleinführung oder eines Elektroinstallationsrohrsystems.

Die druckfesten Gehäuse können untereinander und/oder mit Anschlusskästen des Zündschutzniveaus Erhöhte Sicherheit „eb“ kombiniert werden.

Die druckfeste Kapselung, Typ 8225/3**-***, enthält keine Schauscheibe und wird nicht mit einem Anschlusskasten des Zündschutzniveaus Erhöhte Sicherheit „eb“ kombiniert.

Typschlüssel

8225	/	*	*	*	-	****
1	/	2	3	4	-	5

1) Baureihe

2) Version

- 1 = Stahlgehäuse mit Aluminiumdeckel
- 2 = Edelstahlgehäuse mit Bronzedeckel
- 3 = Stahlgehäuse mit Bronzedeckel

3) Baugröße (Oberfläche)

- 1 = 235 x 235 mm
- 2 = 360 x 360 mm
- 3 = 480 x 480 mm
- 7 = 360 x 480 mm
- 9 = 730 x 730 mm

4) Baugröße (Höhe)

- 2 = 268 mm
- 3 = 325 mm
- 4 = 410 mm
- 5 = 465 mm

5) Weitere Information ohne Bezug zum Explosionsschutz

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1100 U, Ausgabe: 01

Technische Daten

Gehäuse:

Typ	Breite	Länge	Höhe	Volumen
	mm	mm	mm	max. dm ³
8225/*12	235	235	268	10
8225/*22	360	360	268	25
8225/*23	360	360	325	31
8225/*32	480	480	268	43
8225/*33	480	480	325	55
8225/*35	480	480	410	75
8225/*72	360	480	268	33
8225/*73	360	480	325	43
8225/*96	730	730	468	180

Schauscheibe:

Scheibengröße	Ø D1 Deckel	Ø D2 Scheibe	Scheibendicke	Klebstrecke im Deckel
	mm	mm	mm	mm
1	≥ 70	≤ 90	≤ 12	min. 10
2	≥ 83	≤ 103	≤ 15	min. 10
3	≥ 110	≤ 130	≤ 15	min. 10
4	≥ 158	≤ 168	≤ 19	min. 10

Umgebungstemperaturbereich:

$$-20\text{ °C} < T_a < +60\text{ °C}$$

Gehäuseschutzgrad: IP 65

Weitere Hinweise für die Herstellung und den Betrieb:

Das Leergehäuse darf auch über dafür geeignete Leitungseinführungen oder Rohrleitungssysteme angeschlossen werden, die den Anforderungen von EN 60079-1 entsprechen und für die eine gesonderte Prüfbescheinigung vorliegt.

Nichtbenutzte Öffnungen sind entsprechend EN 60079-1 zu verschließen.

(16) Prüfbericht PTB Ex 18-17118

(17) Besondere Bedingungen

Die Verwendung dieser Komponente erfordert eine neue Bewertung durch eine benannte Prüfstelle.

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1100 U, Ausgabe: 01


(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen


Erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen.

Nach Artikel 41 der Richtlinie 2014/34/EU dürfen EG-Baumusterprüfbescheinigungen nach Richtlinie 94/9/EG, die bereits vor dem Datum der Anwendung von Richtlinie 2014/34/EU (20. April 2016) bestanden, so betrachtet werden, als wenn sie bereits in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/34/EU ausgestellt wurden. Mit Genehmigung der Europäischen Kommission dürfen Ergänzungen zu solchen EG-Baumusterprüfbescheinigungen und neue Ausgaben solcher Zertifikate weiterhin die vor dem 20. April 2016 ausgestellte originale Zertifikatsnummer tragen.

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 29. August 2018


Dipl.-Phys. U. Völkel





(1) **EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**
(Translation)

(2) Component Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres
Directive 2014/34/EU

(3) EU-Type Examination Certificate Number:

PTB 02 ATEX 1100 U

Issue: 01

(4) Product: Leergehäuse Typ 8225/***-***

(5) Manufacturer: R.STAHL Schaltgeräte GmbH

(6) Address: Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Germany

(7) This product and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body No. 0102 in accordance with Article 17 of the Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential test report PTB Ex 18-17118.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

IEC 60079-0:2017; EN 60079-1:2015; EN 60079-7:2015; EN 60079-31:2014

(10) The sign "U" placed behind the certificate number indicates that this certificate should not be confounded with certificates issued for equipment or protective systems. This partial certification may be used as a basis for certification of an equipment or protective systems.

(11) This EU-Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified product in accordance to the Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the product shall include the following:

 **II 2 G Ex db IIC Gb,**

 **II 2 G Ex db eb IIC Gb**

 **I M2 Ex db I Mb,**

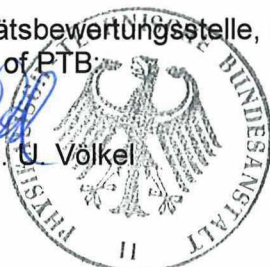
 **II 2 D Ex tb IIIC Db**

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz

Braunschweig, August 29, 2018

On behalf of PTB:

Dipl.-Phys. U. Völkel



sheet 1/4

EU-Type Examination Certificates without signature and official stamp shall not be valid. The certificates may be circulated only without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Physikalisch-Technische Bundesanstalt. In case of dispute, the German text shall prevail.

(13)

SCHEDULE

(14) **EU-Type Examination Certificate Number PTB 02 ATEX 1100 U, Issue: 01**

(15) Description of Product

The flameproof enclosure, type 8225/***-***, is a welded structure which is made from sheet steel or stainless steel and provided with an aluminium or bronze screw-on cover. It is designed to accommodate switching and control gear, measuring equipment and display units. Cover and side walls may be fitted with actuator rods and/or sight glasses.

Connection is by means of - separately certified - flameproof cable bushings or wire bushings with terminal compartment designed to level of protection Increased Safety "eb", or by means of - separately certified - direct cable entries or conduit systems.

The flameproof enclosures may be combined with each other and/or with terminal boxes designed to level of protection Increased Safety "eb".

The flameproof enclosure type 8225/3**-*** is without windows and without combined terminal boxes level of protection Increased Safety "eb".

Nomenclature

8225	/	*	*	*	-	****
1	/	2	3	4	-	5

1) Type series

2) Version

- 1 = Enclosure made of steel with a cover plate of aluminium
- 2 = Enclosure made of stainless steel with a cover plate of bronze
- 3 = Enclosure made of steel with a cover plate of bronze

3) Design size (face)

- 1 = 235 x 235 mm
- 2 = 360 x 360 mm
- 3 = 480 x 480 mm
- 7 = 360 x 480 mm
- 9 = 730 x 730 mm

4) Design size (height)

- 2 = 268 mm
- 3 = 325 mm
- 4 = 410 mm
- 5 = 465 mm

5) Additional information without reference to explosion-protection

sheet 2/4

EU-Type Examination Certificates without signature and official stamp shall not be valid. The certificates may be circulated only without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Physikalisch-Technische Bundesanstalt. In case of dispute, the German text shall prevail.

SCHEDULE TO EU-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE PTB 02 ATEX 1100 U, Issue: 01

Technical data

Enclosure:

type	width	length	height	volume
	mm	mm	mm	max. dm ³
8225/*12	235	235	268	10
8225/*22	360	360	268	25
8225/*23	360	360	325	31
8225/*32	480	480	268	43
8225/*33	480	480	325	55
8225/*35	480	480	410	75
8225/*72	360	480	268	33
8225/*73	360	480	325	43
8225/*96	730	730	468	180

Window:

Window size	Ø D1 Cover plate	Ø D2 Window	Window thickness	Cemented line of the cover plate
	mm	mm	mm	mm
1	≥ 70	≤ 90	≤ 12	min. 10
2	≥ 83	≤ 103	≤ 15	min. 10
3	≥ 110	≤ 130	≤ 15	min. 10
4	≥ 158	≤ 168	≤ 19	min. 10

Ambient temperature range:

$$-20\text{ °C} < T_a < +60\text{ °C}$$

Ingress protection: IP 65

Additional Notes for manufacturing and operation:

The empty enclosure may also be connected by means of suitable cable entries or conduit systems, which meet the requirements of IEC 60079-1 and for which a separate examination certificate has been issued.

Any openings that are not used shall be closed as specified in IEC 60079-1.

(16) Test report PTB Ex 18-17118

(17) Notes for manufacture, installation and operation

The use of this component requires a further assessment by an ExCB.

sheet 3/4

SCHEDULE TO EU-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE PTB 02 ATEX 1100 U, Issue: 01

(18) Essential health and safety requirements

Met by compliance with the aforementioned standards.

According to Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-type examination certificates which have been issued according to Directive 94/9/EC prior to the date of coming into force of Directive 2014/34/EU (April 20, 2016) may be considered as if they were issued already in compliance with Directive 2014/34/EU. By permission of the European Commission supplements to such EC-type examination certificates and new issues of such certificates may continue to hold the original certificate number issued before April 20, 2016.

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz
On behalf of PTB

Braunschweig, August 29, 2018

Dipl.-Phys. U. Volkel

